

# Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel

## Safety Guide

دليل السلامة

安全指南

安全指南

Bezpečnostní příručka

Sikkerhedsvejledning

Veiligheidshandleiding

Ohutusjuhend

Turvaopas

Guide de sécurité

Sicherheitsanleitung

Biztonsági útmutató

Panduan Keamanan

Guida sulla sicurezza

安全ガイド

Қауіпсіздік нұсқаулығы

Norādījumi par drošību

Saugos vadovas

Panduan Keselamatan

HMS-veiledning

Instrukcja bezpieczeństwa

Manual de segurança

Руководство по технике безопасности

Guía de seguridad

Säkerhetsguide

คู่มือความปลอดภัย

Güvenlik Kılavuzu

Hướng dẫn An toàn



## English

Read and understand all safety information, operating instructions, and product labels before operating the equipment. Keep this guide in a safe place for future reference.



The exclamation mark within a triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions.

- This product is designed and manufactured to operate within defined design limits.
- The installation of this product should be completed by a Promethean Trained Installer.
- Use of components not supplied by Promethean or not meeting minimum specifications may impact performance and affect the warranty. For Promethean Warranty Terms and Conditions, please visit [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Always use accessories recommended by Promethean to ensure compatibility.
- Do not hang on the product.
- Severe risk of injury when the product falls over due to improper usage.
- The maximum load for the product is 150 kg (330 lbs). Do not exceed the maximum load.
- Beware of potential finger traps or squeezing points. Before raising or lowering the product, ensure there is at least 20 cm (7.9") between the product and any other objects.
- Only operate the product on flat, smooth, and stable floors.
- Before moving the product, refer to the safety label attached to the product.
- Only adults must move the product.
- When moving the product on uneven floors or through doorways, there is the risk of the product tilting and falling over. Move the product on flat floors only.
- When the product is stationary, lock the brakes on the wheels to prevent the product moving.
- Educate children about the dangers of climbing on the product to reach the panel or its controls.
- Do not dispose of the product in consumer waste.



The Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel is manufactured by Conen Produkte GmbH.

## العربية

اقرأ كفة معلومات الأمان وإرشادات التشغيل وملصقات المنتج واستوعبها جيدًا قبل تشغيل الجهاز. احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن للاطلاع عليه مستقبلاً.

تعمل علامة التعجب داخل مثلث على تنبيه المستخدم إلى وجود إرشادات تشغيل وصيانة (خدمة) هامة.



- تم تصميم وتصنيع هذا المنتج للتشغيل وفقاً لحدود تصميم محددة.
- يجب أن يتم تركيب هذا المنتج من قبل فني تركيب مدرب من Promethean.
- قد يؤثر استخدام مكونات غير مزودة من Promethean، أو تلك التي لا تفي بالحد الأدنى من المواصفات على أداء المنتج وضمانه. للتعرف على شروط ضمان Promethean وبنوده، الرجاء زيارة [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)

- استخدم دائمًا الملصقات الموصى بها من Promethean لضمان التوافق.
- لا تعلق أي شيء على المنتج.
- خطر شديد للإصابة عند سقوط المنتج بسبب الاستخدام غير السليم.
- الحمل الأقصى للمنتج 150 كجم (330 رطل). لا تتجاوز الحمولة القصوى.
- احذر من المناطق التي قد تلتصق فيها الأصابع أو نقاط الضغط المحتملة. قبل رفع المنتج أو خفضه، تأكد من وجود ما لا يقل عن 20 سم (7.9 بوصة) بين المنتج وأي أشياء أخرى.
- لا تشغيل المنتج إلا على الأرضيات المسطحة والسلمة والثابتة.
- قبل نقل المنتج، راجع ملصق الأمان المرفق بالمنتج.
- يجب على البالغين فقط نقل المنتج.
- عند تحريك المنتج على الأرضيات غير المستوية أو عبر المداخل، هناك خطر إمالة المنتج وسقوطه. انقل المنتج على أرضيات مسطحة فقط.
- عندما يكون المنتج ثابتًا، اقل الفرامل على العجلات لمنع المنتج من الحركة.
- عليك تثقيف الأطفال حول مخاطر التساقط على المنتج للوصول إلى اللوحة أو ضوابطها.
- لا تتخلص من المنتج في مخلفات الاستهلاك.

تم تصنيع Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel بواسطة شركة Conen Produkte GmbH.



## 简体中文

操作之前，请仔细阅读并深入理解所有安全须知、操作说明和产品标签。请妥善保管本指南备查。



三角形内的感叹号旨在提醒用户注意重要的操作说明和维护（维修）说明。

- 本产品设计和制造用于在特定的设计限制内操作。
- 本产品的安装应由 Promethean 培训的安装人员完成。
- 使用非 Promethean 提供的组件或未达到最低规格要求的组件会影响产品的性能和保修。如需了解《Promethean 保修条款和条件》，请访问：[www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- 请务必使用 Promethean 推荐的附件，以确保设备的兼容性。
- 请勿吊挂在产品上。
- 产品因使用不当而坠落可能造成严重伤害。
- 产品最大承重负载为 150 Kg (330 lb)。切勿超过最大负载。
- 当心手指夹伤或挤伤。在升降本产品之前，确保产品与任何其他物体之间至少相距 20 cm (7.9")。
- 仅在平坦、光滑和稳定的地面操作本产品。
- 移动本产品之前，请参阅产品所附的安全标签。
- 只能由成人搬移本产品。
- 在不平地面上移动产品或经过门口过道时，当心产品倾斜和翻倒。仅在平坦地面上移动本产品。
- 产品处于静止状态时，请锁定车轮锁以防止产品移动。
- 告知儿童有关攀爬本产品操作平板设备或其控制按键可能带来的危险。
- 请勿将本产品作为生活垃圾丢弃。



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel 由 Conen Produkte GmbH 制造。

## 繁體中文

請於操作設備前，詳細閱讀並瞭解安全資訊、操作說明和產品標籤。請將此指南存放於安全的位置，以供日後參考使用。



三角形中的驚嘆號標誌，旨在警告使用者參閱重要操作與維護說明。

- 此產品的設計與製造，有一定的操作限制。
- 本產品的安裝應由 Promethean 培訓的安裝人員安裝。

- 使用非 Promethean 所提供，或未達到最低規格要求的元件，可能會影響性能並影響後續保固權利。如需瞭解完整的 Promethean 保修條款和條件，請造訪：[www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- 敬請使用 Promethean 推薦的配件，以確保相容性。
- 請勿掛在產品上。
- 如因產品使用不當而倒下時，可能造成嚴重的傷害。
- 此產品的最大負重為 150 公斤 (330 lbs)。請勿超過最大負重。
- 當心可能會夾到手指或擠壓的位置。在抬高或放下產品時，請確保此產品與任何其他物品間有至少 20 公分 (7.9") 的距離。
- 請僅在平坦、光滑且穩固的地面上操作。
- 在移動產品前，請參閱產品上附的安全標籤。
- 此產品僅能由成年人搬動。
- 搬動產品時，如遇不平坦的地面或需通過門口，則有產品傾斜和倒下的風險。請僅在平坦的地面上搬動產品。
- 產品如處於靜止狀態，為防止產品移動，請鎖住輪子上的煞車。
- 請教導孩子有關攀爬此產品以接觸到面板或控制部件的風險。
- 請勿將此產品作為消費性廢料丟棄。



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel 是由 Conen Produkte GmbH 所製造。

## Čeština

Než začnete zařízením používat, přečtěte si všechny bezpečnostní a provozní pokyny a popisky. Je třeba, abyste jim dobře rozuměli. Uchovávejte tuto příručku na bezpečném místě pro budoucí použití.



Vykřičník v trojúhelníku má uživatele upozornit na existenci důležitých pokynů pro obsluhu a údržbu (servis).

- Tento produkt je navržen a vyroben pro provoz v rámci definovaných konstrukčních omezení.
- Instalaci tohoto produktu by měl provést proškolený instalační technik společnosti Promethean.
- Použití komponent, které nebyly dodány společností Promethean, nebo nedodržení minimálních technických požadavků může ovlivnit výkon a mít za následek zrušení záruky. Informace o podmínkách záruky společnosti Promethean získáte na adrese [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare).
- V zájmu zajištění kompatibility používejte výhradně příslušenství doporučené společností Promethean.
- Na produkt se nezavěšujte.
- Pokud se produkt při nesprávném použití převrátí, může dojít k vážnému úrazu.
- Maximální zatížení pro tento produkt je 150 kg (330 liber). Nepřekračujte maximální zatížení.
- Dejte si pozor na místa, kde může hrozit zmáčknutí nebo sevření prstů. Před zvednutím nebo spuštěním produktu se ujistěte, že mezi produktem a jakýmkoli jinými objekty je alespoň 20 cm (7,9").
- Produkt používejte pouze na rovné, hladké a stabilní podlaze.
- Před přemístěním produktu se podívejte na jeho bezpečnostní popisek.
- Produkt smí přemísťovat pouze dospělí.
- Při přemísťování výrobku po nerovné podlaze nebo dveřmi hrozí naklopení a převrácení produktu. Přemísťujte produkt pouze po rovné podlaze.
- Když je produkt v klidu, uzamkněte brzdy na kolečkách, aby se zabránilo pohybu produktu.
- Poučte děti o nebezpečí, kterému se vystavují při lezení na produkt s cílem dosáhnout na panel nebo na jeho ovládací prvky.
- Nevyhazujte produkt do spotřebitelského odpadu.



Výrobcem produktu Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel je společnost Conen Produkte GmbH.

## Dansk

Du skal læse og forstå alle sikkerhedsoplysninger, brugsanvisninger og produktmærkater før du begynder at bruge udstyret. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted, hvis du skulle få brug for den senere.



Udråbstegnet omgivet af en trekant har til formål at gøre brugeren opmærksom på, at der findes vigtige drifts- og service-/vedligeholdelsesanvisninger.

- Dette produkt er designet og fremstillet til betjening inden for designmæssigt veldefinerede rammer.
- Dette produkt bør installeres af en uddannet Promethean-installatør.
- Hvis du bruger komponenter der ikke er leveret af Promethean eller ikke opfylder minimumkravene, kan det have negativ indvirkning på funktionaliteten og evt. få betydning for garantien. Der findes oplysninger om vilkårene for Promethean-garantien på [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Af hensyn til kompatibiliteten skal du altid anvende tilbehør der er anbefalet af Promethean.
- Hæng ikke på produktet.
- Du risikerer alvorlig personskade, hvis produktet vælter på grund af forkert brug.
- Produktets maksimale belastningsevne er 150 kg (330 lb). Den maksimale belastningsevne må ikke overskrides.
- Pas på steder, hvor fingrene kan komme i klemme. Før du hæver eller sænker produktet, skal du sikre dig, at der er mindst 20 cm (7,9") mellem produktet og andre genstande.
- Brug kun produktet på flade, stabile gulve med jævn overflade.
- Før du flytter produktet, skal du læse sikkerhedsmærkaten på produktet.
- Produktet må kun flyttes af voksne.
- Når produktet flyttes på ujævne gulve eller gennem døråbninger, er der en risiko for, at det kan vippe og vælte. Produktet må kun flyttes på flade gulve.
- Når produktet ikke skal flyttes, skal bremsene på hjulene låses for at forhindre, at produktet flytter sig.
- Oplys børn om farerne ved at klatre på produktet for at nå panelet eller betjeningen.
- Produktet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel er fremstillet af Conen Produkte GmbH.

## Nederlands

Lees en begrijp alle veiligheidsinformatie, bedieningsinstructies en productlabels voordat u aan de slag gaat met de apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor later gebruik.



Het uitroepteken in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies.

- Dit product is ontworpen en geproduceerd om binnen gedefinieerde ontwerpplimieten te functioneren.
- De installatie van dit product moet worden uitgevoerd door een getrainde Promethean-installateur.
- Gebruik van onderdelen die niet door Promethean zijn geleverd of die niet voldoen aan de minimumspecificaties, kan van invloed zijn op de prestaties en garantie. Voor de voorwaarden en bepalingen van de Promethean-garantie gaat u naar [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)

- Gebruik altijd door Promethean aanbevolen accessoires om de compatibiliteit te garanderen.
- Niet op het product leunen.
- Ernstig risico op letsel wanneer het product omvalt als gevolg van onjuist gebruik.
- De maximale belasting voor het product is 150 kg (330 lbs). De maximale belasting niet overschrijden.
- Pas op voor knelpunten, waar bijvoorbeeld vingers bekneld kunnen raken. Voordat u het product omhoog of omlaag brengt, moet u ervoor zorgen dat er ten minste 20 cm (7,9") tussen het product en eventuele andere voorwerpen zit.
- Bedien het product alleen op een vlakke, gladde en stabiele vloer.
- Raadpleeg het veiligheidslabel op het product voordat u het verplaatst.
- Alleen volwassenen mogen het product verplaatsen.
- Bij het verplaatsen van het product over oneffen vloeren of door deuropeningen bestaat het risico dat het product kantelt en omvalt. Verplaats het product alleen over vlakke vloeren.
- Staat het product stil, zet dan de remmen op de wielen om te voorkomen dat het product kan bewegen.
- Waarschuw kinderen dat het gevaarlijk is op het product te klimmen om het paneel of de bediening te bereiken.
- Gooi het product niet weg bij het huisvuil.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel is geproduceerd door Conen Produkte GmbH.

## Eesti

Enne seadme kasutamist tuleb läbi lugeda ja endale arusaadavaks teha kogu ohutusteave, kasutusjuhendid ja tootesildid. Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks turvalises kohas.



Kolmnurga sees asuva hüüumärgi tähendus on teavitada kasutajat oluliste kasutus- ja hooldusjuhendite olemasolust.

- See toode on konstrueeritud ja valmistatud töötamiseks kindlates piirides.
- Seda toodet peab paigaldama väljaõppinud Promethean paigaldaja.
- Komponentide kasutamine, mida ei ole tarninud Promethean või mis ei vasta miinimumnõuetele, võib mõjutada jõudlust ja garantii kehtivust. Promethean garantiitingimused leiate leheküljelt [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Ühilduvuse tagamiseks kasutage ainult Promethean poolt soovitatud tarvikuid.
- Toodet mitte rippuma panna.
- Kui toode kukub ebaõige kasutamise tõttu ümber, kaasneb sellega tõsine oht saada vigastusi.
- Toote maksimumkoormus on 150 kg (330 naela). Maksimumkoormust mitte ületada.
- Ettevaatust muljumisohtlike kohtade suhtes, kuhu sõrmed võivad vahele jääda. Enne toote tõstmist või langetamist veenduge, et toote ja muude esemete vahel oleks vähemalt 20 cm (7,9 tolli).
- Kasutage toodet ainult ühtlasel, siledal ja kindlal põrandal.
- Enne toote teisaldamist lugege tootele kinnitatud ohutusmärgist.
- Toodet on lubatud teisaldada ainult täiskasvanutel.
- Toote teisaldamisel ebaühtlasel põrandal või läbi ukseavade võib toode ümber kalduda või kukkuda. Teisaldage toodet ainult ühtlasel põrandal.
- Kui toode on paigal, lukustage toote liikumise vältimiseks selle ratastel asuvad pidurid.
- Hoiatage lapsi, et paneelini või selle juhtelementideni ulatumiseks tootele ronimine on ohtlik.
- Mitte visata olmejäätmete hulka.



Seadme Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel tootja on Conen Produkte GmbH.

## Suomi

Perehdy turvallisuustietoihin, käyttöohjeisiin ja tuotteeseen kiinnitettyihin ilmoituksiin ennen laitteiston käyttöä. Säilytä tämä opas myöhempää käyttöä varten.



Kolmion sisällä oleva huutomerkki ilmaisee käyttäjälle tärkeät käyttö- ja huolto-ohjeet, jotka sisältyvät dokumentaatioon.

- Tämä tuote on suunniteltu ja valmistettu toimimaan määritetyissä rajoissa.
- Tämän tuotteen saa asentaa vain pätevä Promethean-asentaja.
- Muiden kuin yrityksen Promethean toimittamien komponenttien käyttö ja vähimmäisvaatimusten laiminlyönti saattavat vaikuttaa laitteen toimintaan ja takuuseen. Promethean-takuuedot löydät osoitteesta [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Yhteensopivuuden varmistaksesi käytä aina lisävarusteita, joita Promethean suosittelee.
- Tuotteessa ei saa riippua.
- Tuotteen kaatumisen vääranlaisen käytön vuoksi aiheuttaa vakavan loukkaantumiskäsitin.
- Tuotteen enimmäiskuormitus on 150 kg (330 paunaa). Enimmäiskuormitusta ei saa ylittää.
- Kohtia, joihin sormet voivat jäädä jumiin tai puristuksiin, on vältettävä. Varmista ennen tuotteen nostamista tai laskemista, että tuotteen ja muiden esineiden välimatka on vähintään 20 cm (7,9 tuumaa).
- Käytä tuotetta vain tasaisilla, sileillä ja tukevilla lattioilla.
- Ennen kuin siirät tuotetta, tutustu tuotteeseen kiinnitettyyn turvamerkkiin.
- Vain aikuiset saavat siirtää tuotetta.
- Kun tuotetta siirretään epätasaisella lattialla tai oviaukkojen läpi, on olemassa vaara, että tuote kallistuu ja kaatuu. Siirrä tuotetta vain tasaisella lattialla.
- Kun tuote on paikallaan, lukitse pyörät tuotteen liikkumisen estämiseksi.
- Kerro lapsille vaaroista, joita voi aiheutua kiipeämisestä tuotteen päälle paneeliin tai sen hallintalaitteisiin ylettymiseksi.
- Älä hävitä tuotetta kuluttajajätteen mukana.



Tuotteen Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel valmistaja on Conen Produkte GmbH.

## Français

Prenez connaissance de toutes les consignes de sécurité, instructions de fonctionnement et étiquettes des produits avant d'utiliser l'équipement. Conservez ce guide en lieu sûr pour référence ultérieure.



Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions de fonctionnement et de maintenance (service).

- Ce produit est conçu et fabriqué pour fonctionner dans les limites de sa conception.
- Ce produit doit être installé par un installateur Promethean qualifié.
- L'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis par Promethean ou qui ne correspondent pas aux spécifications minimales peut diminuer les performances et avoir une incidence sur la garantie. Pour plus d'informations sur les conditions générales de la garantie Promethean, consultez le site [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)

- Veuillez utiliser les accessoires recommandés par Promethean afin d'en assurer la compatibilité.
- Ne suspendez pas le produit.
- Risque grave de blessure lorsque le produit tombe suite à une mauvaise utilisation.
- La charge maximale du produit est de 150 kg (330 livres). Ne dépassez pas la charge maximale.
- Prenez garde aux pièges à doigts ou aux points de pincement potentiels. Avant de monter ou de descendre le produit, assurez-vous que 20 cm (7,9") au moins séparent le produit de tout autre objet.
- Ne faites fonctionner le produit que sur des sols plats, lisses et stables.
- Avant de le déplacer, reportez-vous à l'étiquette de sécurité apposée sur le produit.
- Le produit ne doit être déplacé que par des adultes.
- Lorsque le produit est déplacé sur un sol irrégulier ou à travers une porte, il risque de basculer et de tomber. Déplacez le produit uniquement sur des sols plats.
- Lorsque le produit est immobile, bloquez les freins des roues pour empêcher qu'il ne bouge.
- Sensibilisez les enfants aux dangers d'escalade du produit pour atteindre le panneau ou ses commandes.
- Ne jetez pas le produit avec les déchets domestiques.



Le produit Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel est fabriqué par Conen Produkte GmbH.

## Deutsch

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Informationen zu Sicherheit, Betriebsanweisungen und Produktkennzeichnungen vor dem Betrieb des Geräts gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch sicher auf.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck dient dazu, den Benutzer darauf hinzuweisen, dass für diese Komponenten wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen vorhanden sind.

- Dieses Produkt wurde entwickelt, um innerhalb definierter Entwicklungsgrenzen zu funktionieren.
- Die Installation dieses Produkts sollte von einem qualifizierten Promethean-Partner vorgenommen werden.
- Die Verwendung anderer als der von Promethean bereitgestellten Komponenten oder die Nichterfüllung der Mindestanforderungen kann Leistungseinbußen verursachen und sich auf die Gültigkeit der Garantie auswirken. Informationen zu den Garantiebedingungen von Promethean erhalten Sie unter: [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Verwenden Sie nur das von Promethean empfohlene Zubehör, um die Kompatibilität sicherzustellen.
- Personen dürfen sich nicht an das Produkt hängen.
- Es besteht schwere Verletzungsgefahr, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch umfällt.
- Die Höchstlast für das Produkt beträgt 150 kg. Die Höchstlast darf nicht überschritten werden.
- Vorsicht vor möglichen Einklemmungs- oder Quetschstellen. Bevor Sie das Produkt anheben oder absenken, stellen Sie sicher, dass sich mindestens 20 cm Abstand zwischen dem Produkt und anderen Gegenständen befinden.
- Das Produkt darf nur auf ebenen, glatten und stabilen Böden aufgestellt werden.
- Lesen Sie den am Produkt angebrachten Sicherheitshinweis, bevor Sie das Produkt bewegen.
- Das Produkt darf nur von Erwachsenen bewegt werden.
- Wenn das Produkt auf unebenen Böden oder durch Türöffnungen bewegt wird, besteht die Gefahr, dass es kippt und umfällt. Bewegen Sie das Produkt nur auf ebenen Böden.
- Wenn das Produkt stationär ist, blockieren Sie die Bremsen an den Rädern, um unbeabsichtigte Bewegungen zu verhindern.
- Weisen Sie Kinder auf die Gefahren hin, die mit dem Klettern auf das Produkt verbunden sind, um das Panel oder seine Bedienelemente besser zu erreichen.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll.





Der Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel wird von Conen Produkte GmbH hergestellt.

## Magyar

Olvassa el és értelmezze a biztonsági információkat, a működtetési utasításokat és a termékcímkéket, mielőtt működtetné a berendezést. Ezt az útmutatót tartsa biztos helyen a jövőbeli használatához.



Ha a háromszögben egy felkiáltójel látható, a rendszer fontos üzemeltetési vagy karbantartási (szervizelési) utasításokra figyelmezteti a felhasználót.

- A terméket bizonyos korlátozásokat figyelembe véve lehet használni.
- A termék üzembe helyezését a Promethean képzett szakembere végezheti.
- Amennyiben olyan alkatrészeket használ, amelyeket nem a Promethean forgalmaz, illetve azok nem felelnek meg a minimális termékjellemzőknek, előfordulhat, hogy az befolyásolja a teljesítményt és a garanciát. A Promethean termékekre vonatkozó garancia feltételeiről a következő weboldalon tájékozódhat: [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- A kompatibilitás érdekében mindig a Promethean által ajánlott kiegészítőket használja.
- Ne dőljön neki a terméknek.
- Súlyos sérülésveszély áll fenn, ha a termék nem megfelelő használat miatt leesik.
- A termék maximális terhelhetősége 150 kg (330 font) Ne lépje túl a maximális terhelést.
- Legyen óvatos, ujjá nehogy becsúszdjon vagy beszoruljon. A termék felemelése vagy leengedése előtt ellenőrizze, hogy a termék és minden más tárgy között legalább 20 cm (7,9 ") legyen.
- A terméket csak sík, sima és stabil padlón használja.
- A termék mozgatása előtt olvassa el a terméken található biztonsági címkét.
- Csak felnőttek mozgathatják a terméket.
- Ha a terméket egyenetlen padlón vagy az ajtókon keresztül mozgatja, fennáll annak veszélye, hogy a termék megdőlni és leesik. A terméket csak sík padlón mozgassa.
- Álló helyzetben rögzítse a kerekeken levő fékeket, hogy megakadályozza a termék mozgását.
- Tájékoztassa a gyermekeket a termékre mászás veszélyeiről, ha a panelt vagy annak kezelőszerveit szeretnék elérni.
- A terméket nem szabad a lakossági szemétkébe dobni.



A(z) Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel készüléket a Conen Produkte GmbH gyártja.

## Bahasa Indonesia

Sebelum mengoperasikan peralatan ini, baca dan pahami semua informasi keselamatan, petunjuk pengoperasian, dan label produk. Simpan panduan ini di tempat yang aman untuk rujukan penggunaan di masa mendatang.



Tanda seru dalam segitiga ini memperingatkan pengguna akan adanya petunjuk penting pengoperasian dan pemeliharaan (penyervisan).

- Produk ini dirancang dan diproduksi untuk beroperasi dalam batasan desain yang ditetapkan.
- Pemasangan produk ini harus dilakukan oleh Pemasang Promethean yang Terlatih.
- Pemakaian komponen yang bukan dipasok oleh Promethean atau yang tidak memenuhi spesifikasi minimum dapat mempengaruhi performa dan berdampak terhadap garansi. Untuk Syarat dan Ketentuan Jaminan Promethean, kunjungi [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)

- Untuk jaminan kompatibilitas, selalu gunakan aksesoris yang direkomendasikan Promethean.
- Jangan bergelantungan pada produk.
- Terdapat risiko cedera parah jika produk jatuh akibat digunakan dengan cara yang tidak semestinya.
- Beban maksimum untuk produk adalah 150 kg (330 lbs). Jangan melebihi beban maksimum.
- Waspadalah terhadap kemungkinan terjepitnya jari atau titik penjepitan. Sebelum menaikkan atau menurunkan produk, pastikan bahwa ada jarak pisah setidaknya sebesar 20 cm (7,9") antara produk dan objek lainnya.
- Operasikan produk pada permukaan lantai yang datar, halus, dan stabil saja.
- Sebelum memindahkan produk, lihat label keselamatan yang tertera pada produk.
- Hanya orang dewasa yang boleh memindahkan produk.
- Saat memindahkan produk pada permukaan lantai yang tidak rata atau melewati ambang pintu, terdapat risiko produk bisa miring dan jatuh. Pindahkan produk pada permukaan lantai yang datar saja.
- Saat produk dalam posisi diam/stasioner, kunci rem pada roda untuk mencegah Bergeraknya produk.
- Ajari anak-anak potensi bahaya memanjat produk demi mencapai panel atau bagian kendalinya.
- Jangan membuang produk sebagai limbah konsumen.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel diproduksi oleh Conen Produkte GmbH.

## Italiano

È necessario aver letto e compreso tutte le informazioni sulla sicurezza, le istruzioni di funzionamento e le etichette del prodotto prima di utilizzare l'attrezzatura. Conservare questa guida come riferimento in un luogo sicuro.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione.

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato per operare all'interno di limiti di progettazione definiti.
- L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata da un installatore formato da Promethean.
- L'utilizzo di componenti non forniti da Promethean o il mancato rispetto dei requisiti minimi potrebbe ridurre le prestazioni e annullare la validità della garanzia. Per informazioni sulla garanzia Promethean e sulle relative condizioni, visitare la pagina [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Utilizzare sempre accessori consigliati da Promethean per garantire la compatibilità.
- Non appendersi al prodotto.
- Grave rischio di lesioni in caso di caduta del prodotto a causa di un uso improprio.
- Il carico massimo supportato dal prodotto è pari a 150 kg (330 libbre) Non superare il carico massimo.
- Fare attenzione per evitare lo schiacciamento delle dita. Prima di sollevare o abbassare il prodotto, assicurarsi che ci sia una distanza di almeno 20 cm (7,9 pollici) tra il prodotto e qualsiasi altro oggetto.
- Utilizzare il prodotto solo su pavimenti piani, lisci e stabili.
- Prima di spostare il prodotto, fare riferimento all'etichetta di sicurezza presente sul prodotto stesso.
- Lo spostamento del prodotto deve essere eseguito solo da persone adulte.
- Quando si sposta il prodotto su pavimenti irregolari o attraverso una porta, c'è il rischio che il prodotto si inclini e cada. Spostare il prodotto solo su pavimenti piani.
- Quando il prodotto è fermo, bloccare i freni sulle ruote per evitare l'eventuale movimento indesiderato del prodotto.
- Spiegare ai bambini i pericoli derivanti dall'arrampicarsi sul prodotto per raggiungere il pannello o i comandi.
- Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti.



Il prodotto Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel è fabbricato da Conen Produkte GmbH.

## 日本語

安全情報、操作手順、製品ラベルをすべて読み十分にご理解の上で機器を操作してください。今後の参考のために本ガイドを安全な場所に保管しておいてください。



この正三角形で囲まれた感嘆符のマークは、重要な操作手順およびメンテナンス（修理）指示が存在することを警告します。

- ・ 本製品は定義された設計範囲内で動作するように設計および製造されています。
- ・ 本製品の設置は、Promethean の適切なトレーニングを受けた担当者が行う必要があります。
- ・ Promethean から提供されていないコンポーネントの使用、または最小要件を満たしていないコンポーネントの使用は、パフォーマンスに影響を与え、品質保証に影響を及ぼします。Promethean の保証条件については、[www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare) をご覧ください。
- ・ 付属品は必ず Promethean が推奨するものを使用して互換性を確保してください。
- ・ 製品にぶら下がらないでください。
- ・ 誤った方法で使用して製品を転倒させた場合、重傷を負う危険性があります。
- ・ 製品の最大荷重は 150 kg (330 ポンド) です。この最大荷重を超えないようにしてください。
- ・ 指が挟まれないように注意してください。製品を上げ下げする前に、周囲の物体から 20 cm (7.9 インチ) 以上の間隔を確保してください。
- ・ 傾斜や凹凸のない安定した状態の床面で製品を取扱ってください。
- ・ 製品を移動する前に、製品に貼付されている安全ラベルを確認してください。
- ・ 製品を移動する場合は、必ず大人が作業するようにしてください。
- ・ 傾斜や凹凸のある床面で製品を移動したり、出入り口を通して製品を移動したりすると、製品が傾いて転倒する危険性があります。そのため、製品を移動する場合は、床面に傾斜や凹凸がないことを確認してください。
- ・ 製品を固定する場合は、車輪のブレーキをロックして固定してください。
- ・ 製品に乗ってパネルや各種のコントロールを触ろうとするのは危険ということを子供に教えてください。
- ・ 製品を一般廃棄物として廃棄しないでください。



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel の製造元は Conen Produkte GmbH です。

## Қазақ тілі

Құрылғыны пайдалануға кіріспес бұрын қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулықты, бұйымды пайдалану және таңбалау нұсқаулығын оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықты алдағы уақытта жүгіну үшін сенімді жерде сақтаңыз.



Үшбұрыштың ішіндегі леп белгісі пайдаланушыға пайдалану және техникалық қызмет көрсету (жөндеу) туралы маңызды нұсқаулардың бар екенін көрсетуге арналған.

- Бұл бұйым белгілі жобалық шектерде пайдалану үшін жобаланған және өндірілген.
- Осы өнімді оқытылған Promethean орнатушы маманы орнатуы тиіс.
- Promethean компаниясы өндірімеген немесе минималды талаптарға сәйкес келмейтін толымдаушыларды қолдану жұмыс сипаттамаларының нашарлауына және кепілдік күшінің жойылуына әкеп соғуы мүмкін. Promethean кепілдігінің шарттары мен талаптарын көру үшін [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare) бетіне кіріңіз
- Үйлесімдікті қамтамасыз ету үшін әрдайым Promethean компаниясы ұсынған керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Бұл өнімге асылмаңыз.
- Ол дұрыс қолданбау салдарынан құлап кетсе, қатты жарақаттануға әкелуі мүмкін.
- Бұл өнімнің ең жоғарғы көтере алатын салмағы – 150 кг. Ең жоғарғы салмақтан артық жүк түсірмеңіз.

- Саусақтарды іліп немесе қысып қалуы мүмкін жерлерден сақ болыңыз. Өнімді көтеру немесе түсіру алдында ол мен басқа заттардың арасында кемінде 20 см қашықтық болуы керек.
- Өнімді тек түзу, тегіс және қозғалмайтын едендерде қолданыңыз.
- Өнімді жылжитпас бұрын, өнімге жабыстырылған қауіпсіздік жапсырмасына назар аударыңыз.
- Бұл өнімді тек ересектер жылжытуы керек.
- Өнімді тегіс емес едендермен немесе есіктер арқылы жылжитқан кезде, ол еңкейіп немесе құлап кетуі мүмкін. Бұл өнімді тек тегіс еденде жылжытыңыз.
- Бұл өнім біржолыға кезде, оның жылжып кетуінің алдын алу үшін дөңгелектеріндегі тежегіштерді құлыптап қойыңыз.
- Балаларға осы өнімге оның басқару тақтасын немесе басқару элементтерін тұрту үшін өрмелеп шығудың қауіпті екенін саналарына жеткізіп үйретіңіз.
- Бұл өнімді үй қоқыстарымен бірге тастамаңыз.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel өнімін Conen Produkte GmbH компаниясы өндіреді.

## Latviešu

Pirms iekārta lietošanas izlasiet un saprotiet visu drošības informāciju, darbības instrukcijas, kā arī produktu etiķetes. Glabājiet šo pamācību drošā vietā turpmākai izmantošanai.



Apzīmējums ar izsaukuma zīmi trijstūrī norāda lietotājam, ka ir svarīgi lietošanas un apkopes (servisa) norādījumi.

- Produkts ir paredzēts un izgatavots izmantošanai, ņemot vērā noteiktus konstrukcijas ierobežojumus.
- Šī produkta uzstādīšana ir jāveic Promethean apmācītam uzstādītājam.
- Ja tiek izmantotas detaļas, kuras nepiegādā Promethean, vai ja netiek ievērotas minimālās specifikācijas prasības, tas var ietekmēt iekārtas darbību un garantiju. PrometheanGarantijas noteikumus un nosacījumus skatiet vietnē [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Lai nodrošinātu saderību, vienmēr izmantojiet Promethean ieteiktos piederumus.
- Neieķerieties produktā.
- Ja produkts nepareizas lietošanas dēļ apgāžas, pastāv liels risks gūt traumas.
- Maksimālā produkta slodze ir 150 kg (330 mārciņas). Nepārsniedziet maksimālo slodzi.
- Uzmanieties no daļām, kurās var iespiest vai saspiest pirkstus. Pirms produkta pacelšanas vai nolaišanas, gādājiet, lai attālums starp produktu un jebkuru citu priekšmetu būtu 20 cm (7,9").
- Izmantojiet produktu tikai uz līdzenas, gludas un stabilas grīdas.
- Pirms produkta pārvietošanas iepazīstieties ar tam piestiprināto drošības marķējumu.
- Produktu pārvietot drīkst tikai pieaugušie.
- Pārvietojot produktu pa nelīdzenām grīdām vai caur durvju ailēm, pastāv risks, ka tas var saskārties un apgāzties. Pārvietojiet produktu tikai pa līdzenām grīdām.
- Kad produkts ir novietots, nofiksējiet tā riteņu bremzes, lai nepieļautu produkta pārvietošanos.
- Informējiet bērnus par apdraudējumu, kas rodas, kāpjot uz produkta, lai aizsniegtu paneli vai tā vadīklas.
- Neizmetiet produktu sadzīves atkritumos.



Produkta Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel ražotājs ir Conen Produkte GmbH.

## Lietuvių

Prieš naudodami įrangą perskaitykite ir supraskite saugumo informaciją, valdymo instrukcijas ir gaminio etiketes. Laikykite šį vadovą saugioje vietoje, kad jį būtų galima naudoti ateityje.



Šauktukas trikampyje skirtas įspėti naudotoją, kad esama svarbių valdymo arba techninės priežiūros (aptarnavimo) instrukcijų.

- Šis gaminys sukurtas ir pagamintas naudoti pagal dizaino nustatytus apribojimus.
- Šį gaminį sumontuoti turi išmokytas montuotojas Promethean.
- Naudojant komponentus, kuriuos tiekia ne Promethean arba kurie neatitinka minimalių techninių reikalavimų, gali pablogėti veikimas arba būti netaikoma garantija. Promethean garantijos nuostatos ir sąlygos nurodytos svetainėje [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Visada naudokite Promethean rekomenduojamus priedus, kad būtų užtikrintas suderinamumas.
- Negalima kabinti ant gaminio.
- Didelis pavojus susižeisti, produktui nukritus dėl netinkamo naudojimo.
- Maksimali gaminio apkrova yra 150 kg (330 svar.). Neviršykite maksimalios apkrovos.
- Saugokitės, kad vietų, kurios gali sužnybti arba kuriose gali įstrigti pirštai. Prieš pakeldami ar nuleisdami gaminį, įsitinkinkite, kad tarp gaminio ir kitų objektų yra ne mažesni kaip 20 cm (7,9 col.) tarpas.
- Gaminį naudokite tik ant lygių, glotnių ir stabilių grindų.
- Prieš perstumdami gaminį, perskaitykite ant jo pritvirtintą saugos etiketę.
- Produktą gali perstumti tik suaugusieji.
- Stumiant gaminį nelygiomis grindimis ar pro duris, kyla pavojus, kad gaminys gali pasvirti ir apvirtti. Gaminį stumkite tik lygiomis grindimis.
- Kai gaminys nejuda, užfiksuokite ratų stabdžius, kad produktas nejudėtų.
- Įspėkite vaikus apie pavojų, kuris gali kilti lipant ant gaminio, siekiant ekrano ar jo valdiklių.
- Neutilizuokite gaminio su buitinėmis atliekomis.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel gamintojas yra „Conen Produkte GmbH.“

## Bahasa Malaysia

Baca dan fahami semua maklumat keselamatan, arahan pengendalian dan label produk sebelum mengendalikan peralatan. Simpan panduan ini di tempat yang selamat untuk rujukan masa hadapan.



Tanda seru dalam segi tiga adalah bertujuan untuk memberi amaran kepada pengguna terhadap kehadiran arahan pengendalian dan penyelenggaraan (servis) yang penting.

- Produk ini direka bentuk dan dikilangkan untuk beroperasi dalam lingkungan had reka bentuk yang ditakrifkan.
- Pemasangan produk ini hendaklah dilengkapi oleh Pemasang Promethean Terlatih.
- Penggunaan komponen yang tidak dibekalkan oleh Promethean atau tidak memenuhi spesifikasi minimum mungkin memberi impak kepada prestasi dan menjejaskan waranti. Untuk Terma dan Syarat Waranti Promethean, sila layari [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)

- Sentiasa gunakan aksesori yang disyorkan oleh Promethean untuk memastikan keserasian.
- Jangan gantungkan apa-apa pada produk.
- Terdapat risiko kecederaan teruk jika produk terjatuh kerana penggunaan yang tidak betul.
- Beban maksimum bagi produk ini adalah 150 kg (330 lbs). Jangan melebihi beban maksimum.
- Hati-hati dengan kemungkinan perangkap jari atau titik peras. Sebelum mengangkat atau menurunkan produk, pastikan terdapat jarak sekurang-kurangnya 20 cm (7.9") di antara produk dan mana-mana objek lain.
- Hanya kendalikan produk ini pada lantai yang rata, licin dan stabil.
- Sebelum memindahkan produk, rujuk label keselamatan yang disertakan bersama produk.
- Hanya orang dewasa yang boleh memindahkan produk.
- Semasa memindahkan produk pada lantai yang tidak rata atau melalui pintu masuk, terdapat risiko kedudukan produk menjadi miring dan jatuh. Pindahkan produk pada lantai rata sahaja.
- Apabila produk tidak bergerak, kunci brek pada roda untuk mengelakkan produk bergerak.
- Didik kanak-kanak mengenai bahaya memanjat produk untuk mencapai panel atau kawalannya.
- Jangan buang produk ke dalam sisa pengguna.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel dikeluarkan oleh Conen Produkte GmbH.

## Norsk

Les og forstå alle sikkerhetsopplysninger, driftsinstruksjoner og produktmerker før du tar i bruk utstyret. Oppbevar denne veiledningen på et trygt sted for fremtiden. Oppbevar denne veiledningen på et trygt sted for fremtidig bruk.



En trekant med et utropstegn er ment å varsle brukeren om at det finnes viktige bruks- og vedlikeholdsanvisninger.

- Produktet er utviklet og produsert for å fungere innenfor definerte designgrenser.
- Dette produktet skal installeres av en installatør som er opplært av Promethean.
- Bruk av komponenter som ikke er levert av Promethean, eller ikke møter minstekravet, kan føre til redusert ytelse og garantidekning. Du finner vilkårene for Prometheans garantier her: [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare) For Promethean vilkår og betingelser, kan du besøke [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Bruk alltid tilbehør som anbefales av Promethean for å sikre kompatibilitet.
- Ikke len deg på produktet.
- Alvorlig risiko for personskade når produktet velter på grunn av feilaktig bruk.
- Maksimal belastning for produktet er 150 kg. Ikke overskrid maksimal belastning.
- Vær klar over potensielle farer for å klemme fingrene eller andre klemmerisikoer. Du må forsikre deg om at det er minst 20 cm mellom produktet og andre gjenstander, før du hever eller senker produktet.
- Produktet skal kun benyttes på flate, jevne og stabile gulv.
- Les gjennomgå sikkerhetsetiketten som er festet til produktet, før du flytter produktet.
- Kun voksne skal flytte produktet.
- Når du flytter produktet på ujevne gulv eller gjennom døråpninger, er det fare for at produktet velter og faller i bakken. Produktet skal kun flyttes på flate gulv.
- Når produktet står stille, låser du bremsene på hjulene for å forhindre at produktet beveger seg.
- Informer barn om farene ved å klatre på produktet for å nå panelet eller kontrollene.
- Ikke avhend produktet i vanlig husholdningsavfall.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel er produsert av Conen Produkte GmbH.

## Język polski

Przed rozpoczęciem używania urządzenia przeczytaj wszystkie informacje na temat bezpieczeństwa, instrukcje obsługi oraz etykiety na produktach. Zachowaj ten podręcznik na przyszłość.



Wykrzyknik w trójkącie ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na ważne instrukcje dotyczące działania i konserwacji (serwisowania) urządzenia.

- Produkt zaprojektowano i wyprodukowano w określonym kształcie.
- Instalację niniejszego produktu powinien przeprowadzić wyszkolony instalator Promethean.
- Użycie komponentów niedostarczonych przez Promethean czy niespełniających minimalnych specyfikacji może wpłynąć na sposób pracy i gwarancję. Informacje na temat warunków gwarancji Promethean awarte są na stronie [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- W celu zachowania zgodności używaj wyłącznie akcesoriów rekomendowanych przez Promethean.
- Nie zawieszaj produktu.
- Poważne ryzyko obrażeń ciała w przypadku przewrócenia się produktu w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Maksymalne obciążenie produktu wynosi 150 kg. Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia.
- Uwaga na potencjalne ryzyko przytrzaśnięcia lub przycięcia palców. Przed podniesieniem lub obniżeniem produktu, upewnij się, że od innych przedmiotów dzieli go co najmniej 20 cm odstęp.
- Używaj produktu wyłącznie na płaskich, gładkich i stabilnych podłogach.
- Przed przemieszczeniem produktu zapoznaj się z dołączoną do niego etykietą bezpieczeństwa.
- Produkt mogą przenosić tylko osoby dorosłe.
- Podczas przemieszczania produktu po nierównych podłogach lub przez drzwi istnieje ryzyko przechylenia i przewrócenia się produktu. Przesuwaj produkt tylko po płaskich podłogach.
- Gdy produkt stoi w miejscu, zablokuj hamulce na kołach, aby zapobiec jego przemieszczaniu.
- Wyjaśnij dzieciom niebezpieczeństwa związane ze wspinaniem się na produkt, aby dotrzeć do panelu lub jego elementów sterujących.
- Nie wyrzucaj produktu do odpadów domowych.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel wyprodukowała firma Conen Produkte GmbH.

## Português

Leia e compreenda todas as informações de segurança, instruções de funcionamento e etiquetas de produtos antes de utilizar o equipamento. Mantenha este manual num local seguro para referência futura.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo destina-se a avisar o utilizador da existência de instruções de funcionamento e manutenção importantes.

- Este produto foi concebido e fabricado para funcionar dentro dos limites de design definidos.
- A instalação deste produto deve ser executada por um instalador qualificado da Promethean.

- A utilização de componentes não fornecidos pela Promethean, ou que não cumpram as especificações mínimas, pode ter impacto no desempenho e afectar a garantia. Para obter os termos e condições da garantia Promethean, visite: [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Utilize sempre acessórios recomendados pela Promethean para garantir a compatibilidade.
- Não pendure o produto.
- Risco grave de ferimentos em caso de queda do produto devido a utilização incorrecta.
- A carga máxima do produto é 150 kg (330 lb). Não exceda a carga máxima.
- Cuidado com possíveis aperto de dedos ou pontos de aperto. Antes de levantar ou baixar o produto, certifique-se de que há pelo menos 20 cm (7,9") entre o produto e quaisquer outros objectos.
- Apenas utilize o produto em solos planos, lisos e estáveis.
- Antes de mover o produto, consulte a etiqueta de segurança afixada no produto.
- O produto apenas deve ser movido por adultos.
- Ao mover o produto em solos irregulares ou através de portas, existe o risco de inclinação e queda do produto. Mova o produto apenas em solos planos.
- Quando o produto estiver parado, bloqueie os travões das rodas para impedir que o produto se mova.
- Informe as crianças sobre os perigos de subir no produto para alcançar o painel ou os seus controlos.
- Não elimine o produto no lixo doméstico.



O Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel é fabricado pela Conen Produkte GmbH.

## русский

Перед эксплуатацией оборудования внимательно ознакомьтесь с информацией по соблюдению правил безопасности, инструкциями по эксплуатации, а также ярлыками продукта. Сохраните данное руководство в надежном месте для дальнейшего использования.



Восклицательный знак внутри треугольника указывает пользователю на наличие важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию изделия.

- Данный продукт разработан и произведен для работы в определенных проектных пределах.
- Установку этого продукта должен производить квалифицированный специалист компании Promethean.
- Использование компонентов, поставляемых другими компаниями (не Promethean) или не соответствующих минимальным требованиям, может отрицательно повлиять на производительность оборудования и действие гарантии. С условиями гарантийного обслуживания и поддержки Promethean можно ознакомиться на сайте [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Для обеспечения совместимости всегда используйте дополнительное оборудование, рекомендованное компанией Promethean.
- Нельзя висеть, держась за продукт.
- Серьезный риск получения травм при падении продукта вследствие ненадлежащего использования.
- Максимальная нагрузка на продукт составляет 150 кг (330 фунтов). Не превышайте максимальную нагрузку.
- Остерегайтесь мест возможного сдавливания или защемления пальцев. Перед тем, как поднимать или опускать продукт, убедитесь, что между ним и любыми другими предметами находится не менее 20 см (7,9").
- Работайте с продуктом только на плоских, гладких и устойчивых полах.
- Перед перемещением продукта изучите инструкции, приведенные на табличке безопасности, прилагаемой к изделию.



- Перемещать продукт должны только взрослые.
- При перемещении продукта по неровному полу или через дверные проемы существует опасность его опрокидывания и падения. Перемещать продукт следует только по плоскому полу.
- Когда изделие находится в неподвижном состоянии, заблокируйте тормоза на колесах, чтобы предотвратить его возможное перемещение.
- Информируйте детей о том, что забираться на изделие, чтобы добраться до панели или элементов управления, опасно.
- Не выбрасывайте продукт вместе с бытовыми отходами.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel производится компанией Conen Produkte GmbH.

## Español

Debe leer y asegurarse de que entiende toda la información sobre seguridad, las instrucciones de uso y las etiquetas del producto antes de empezar a usar el equipo. Guarde esta guía para consultas posteriores.



El signo de exclamación dentro de un triángulo tiene la finalidad de alertar al usuario de la existencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio).

- Este producto se ha diseñado y fabricado para funcionar dentro de límites de diseño definidos.
- La instalación de este producto debe correr a cargo de personal cualificado de Promethean.
- El uso de componentes no suministrados por Promethean o que no cumplan las especificaciones mínimas puede afectar al rendimiento y anular la garantía. Para obtener información sobre la garantía de Promethean y sus términos y condiciones, visite [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Utilice siempre accesorios recomendados por Promethean para asegurar la compatibilidad.
- No se cuelgue del producto.
- Riesgo grave de lesiones cuando el producto se cae debido a un uso inadecuado.
- La carga máxima del producto es de 150 kg (330 lb). No exceda la carga máxima.
- Tenga cuidado con puntos en los que los dedos puedan quedar atrapados o chafados. Antes de subir o bajar el producto, asegúrese de que haya al menos 20 cm (7,9") entre el producto y cualquier otro objeto.
- Opere únicamente el producto en suelos planos, lisos y estables.
- Antes de mover el producto, consulte la etiqueta de seguridad adherida al producto.
- Solo los adultos deben mover el producto.
- Cuando se mueve el producto en suelos irregulares o a través de puertas, existe el riesgo de que el producto se incline y se caiga. Mueva el producto únicamente en pisos planos.
- Cuando el producto esté parado, bloquee los frenos de las ruedas para evitar que el producto se mueva.
- Eduque a los niños sobre los peligros de subirse al producto para llegar al panel o a sus controles.
- No tire el producto en los residuos de consumidores.



Conen Produkte GmbH es el fabricante de Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel.

## Svenska

Läs och förstå all säkerhetsinformation, användningsanvisningar och produktetiketterna innan du använder utrustningen. Förvara den här handboken på ett säkert ställe för framtida referens.



Utropstecknet i en triangel är avsett att varna användaren om att det finns viktig drifts- och serviceinformation.

- Produkten är konstruerad och tillverkad för att fungera inom fastställda konstruktionsgränser.
- Installationen av produkten bör utföras av en Promethean-utbildad installatör.
- Användning av komponenter som inte tillhandahålls av Promethean eller som inte uppfyller minimispecifikationerna kan inverka på prestanda och påverka garantin. Information om garantivillkor för Promethean finns här: [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Använd alltid tillbehör som rekommenderats av Promethean för att säkerställa kompatibilitet.
- Häng inte i produkten.
- Allvarlig risk för skador när produkten välter på grund av felaktig användning.
- Produktens maximala belastning är 150 kg. Överskrid inte maximal belastning.
- Se upp för potentiella fingerfällor eller klämpunkter. Se till att det finns minst 20 cm mellan produkten och andra föremål innan du höjer eller sänker produkten.
- Använd endast produkten på plana, släta och stabila golv.
- Se säkerhetsetiketten som är ansluten till produkten innan du flyttar produkten.
- Endast vuxna får flytta produkten.
- När du flyttar produkten på ojäma golv eller genom dörröppningar finns risken att produkten lutar och välter. Flytta produkten endast på plana golv.
- När produkten är stillastående låser du bromsarna på hjulen för att förhindra att produkten rör sig.
- Utbilda barn om farorna med att klättra på produkten för att nå panelen eller dess kontroller.
- Kassera inte produkten bland konsumentavfall.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel tillverkas av Conen Produkte GmbH.

## ภาษาไทย

อ่านและทำความเข้าใจข้อมูลความปลอดภัย คำแนะนำการใช้งานและฉลากผลิตภัณฑ์ทั้งหมด ก่อนใช้งานอุปกรณ์ เก็บคำแนะนำนี้ไว้ในที่ปลอดภัยสำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต



เครื่องหมายตกใจในกรอบสามเหลี่ยมใช้เพื่อแจ้งเตือนผู้ใช้งานว่ามีคำแนะนำที่สำคัญเกี่ยวกับการใช้งานและการบำรุงรักษา (การซ่อมบำรุง)

- ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบและผลิตมาเพื่อใช้งานตามข้อกำหนดตามที่กำหนดในการออกแบบ
- ผลิตภัณฑ์นี้ควรได้รับการติดตั้งโดยผู้ติดตั้งที่ผ่านการฝึกอบรมของ Promethean
- การใช้งานประกอบที่ไม่ได้ให้มาโดย Promethean หรือไม่ตรงตามข้อมูลจำเพาะขั้นต่ำ อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานและการรับประกัน สำหรับข้อกำหนดและเงื่อนไขการรับประกันของ Promethean โปรดดูที่ [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- ใช้อุปกรณ์เสริมตามที่ Promethean แนะนำทุกครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถใช้งานร่วมกันได้

- อย่าแขวนบนผลิตภัณฑ์
- อาจเกิดความเสียหายรุนแรงหากผลิตภัณฑ์ตกลงมาจากการใช้ที่ไม่เหมาะสม
- น้ำหนักสูงสุดสำหรับผลิตภัณฑ์คือ 150 กิโลกรัม (330 ปอนด์) อย่าใช้เกินน้ำหนักสูงสุด
- ระวางหนีบนิ้วมือหรือจุดบีบอัด ก่อนยกผลิตภัณฑ์ขึ้นหรือลง ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีช่องว่างอย่างน้อย 20 ซม. (7.9") ระหว่างผลิตภัณฑ์และวัตถุอื่น ๆ
- ใช้งานผลิตภัณฑ์บนพื้นเรียบ เสมอกัน และมั่นคงเท่านั้น
- ก่อนที่จะเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านฉลากความปลอดภัยที่ติดมากับผลิตภัณฑ์
- เฉพาะผู้ใหญ่เท่านั้นที่จะเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ได้
- เมื่อเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์บนพื้นไม่เรียบหรือผ่านทางประตู ระวางความเสี่ยงที่ผลิตภัณฑ์จะล้มและเอียง เคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์บนพื้นราบเท่านั้น
- เมื่อผลิตภัณฑ์อยู่ที่ที่ ให้ล็อคเบรกล้อเพื่อป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์เคลื่อนที่
- ให้ความรู้แก่เด็ก ๆ เกี่ยวกับอันตรายของการปีนขึ้นไปบนผลิตภัณฑ์เพื่อเล่นแคงควบคุม
- อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์ในถังขยะทั่วไป



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel ผลิตโดย Conen Produkte GmbH

## Türkçe

Ekipmanı çalıştırmadan önce tüm güvenli bilgilerini, kullanma talimatlarını ve ürün etiketlerini okuyun ve anlayın. Bu kılavuzu ileride başvurmak için güvenli bir yerde tutun.



Üçgen içindeki ünlem işareti önemli işletim ve bakım (servis) talimatlarının varlığı konusunda kullanıcıyı uyararak içindir.

- Bu ürün, tanımlanmış tasarım sınırları dahilinde çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
- Bu ürünün kurulumu, Promethean Eğitimi almış bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Promethean tarafından sağlanmayan ve minimum teknik özellikleri karşılamayan parçaların kullanılması, performansı etkileyebilir ve garantiyi geçersiz kılabilir. Promethean Garanti Şart ve Koşulları için lütfen [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)'i ziyaret edin
- Uyumluluk sağlamak için daima Promethean tarafından önerilen aksesuarları kullanın.
- Ürüne asmayın.
- Yanlış kullanım nedeniyle ürünün devrilmesi durumunda ciddi yaralanma riski.
- Ürün için maksimum yük 150 kg'dır (330 lbs). Maksimum yükü aşmayın.
- Parmağın sıkışması veya ezilmesi olası noktalara dikkat edin. Ürünü kaldırmadan veya indirmeden önce, ürün ile diğer nesnelere arasında en az 20 cm (7,9 ") olduğundan emin olun.
- Ürünü yalnızca düz, pürüzsüz ve sabit zeminlerde kullanın.
- Ürünü taşımadan önce, ürünle birlikte verilen güvenlik etiketine bakın.
- Ürünü yalnızca yetişkinler taşımalıdır.
- Ürünü düz olmayan zeminlerde veya kapılardan geçerken, ürünün eğilmesi ve devrilmesi riski vardır. Ürünü yalnızca düz zeminlerde taşıyın.
- Ürün sabitken, ürünün hareket etmesini önlemek için tekerleklerin üzerindeki frenleri kilitleyin.
- Panele veya kontrollerine ulaşmak için ürünü tırmanmanın tehlikeleri hakkında çocukları eğitin.
- Ürünü tüketici atıklarına atmayın.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel Conen Produkte GmbH tarafından üretilmektedir.

## Tiếng Việt Nam

Hãy đọc và hiểu rõ tất cả thông tin về an toàn, hướng dẫn vận hành, và nhãn sản phẩm trước khi vận hành thiết bị. Hãy giữ hướng dẫn này ở một nơi an toàn để tham khảo sau này.



Đấu chấm than nằm trong tam giác nhằm mục đích cảnh báo người dùng về sự hiện diện của các hướng dẫn vận hành và bảo dưỡng (bảo trì).

- Sản phẩm này được thiết kế và sản xuất để vận hành trong các giới hạn thiết kế theo quy định.
- Công việc lắp đặt sản phẩm này phải do thợ lắp đặt đã được đào tạo của Promethean thực hiện.
- Việc sử dụng các bộ phận không phải do Promethean cung cấp hoặc không đáp ứng thông số kỹ thuật tối thiểu có thể ảnh hưởng đến hiệu quả và ảnh hưởng đến điều kiện bảo hành. Để biết Promethean các điều khoản và điều kiện bảo hành, vui lòng truy cập [www.PrometheanWorld.com/ActivCare](http://www.PrometheanWorld.com/ActivCare)
- Luôn sử dụng phụ kiện theo khuyến nghị của Promethean để đảm bảo tính tương thích.
- Không treo vật gì lên sản phẩm.
- Sản phẩm ngã xuống do sử dụng không đúng cách có thể gây chấn thương nghiêm trọng.
- Trọng tải tối đa của sản phẩm là 150 kg. Không được vượt quá trọng tải đó.
- Hãy cẩn thận với những điểm dễ gây kẹp ngón tay hoặc mắc kẹt. Trước khi nâng hoặc hạ sản phẩm, hãy đảm bảo rằng sản phẩm cách các vật thể khác ít nhất 20 cm.
- Chỉ vận hành sản phẩm trên bề mặt phẳng, nhẵn và cố định.
- Trước khi dịch chuyển sản phẩm, hãy tham khảo phần nhãn an toàn dán trên sản phẩm.
- Sản phẩm phải do người lớn dịch chuyển.
- Khi dịch chuyển sản phẩm trên sàn không bằng phẳng hoặc qua các cửa, có thể có nguy cơ sản phẩm bị nghiêng và rơi xuống. Chỉ dịch chuyển sản phẩm trên sàn phẳng.
- Khi sản phẩm đứng yên, hãy khóa phanh trên các bánh xe để tránh sản phẩm di chuyển.
- Hãy dọn dờ con trẻ về sự nguy hiểm của việc trèo lên sản phẩm để với tới bảng hoặc bộ phận điều khiển của sản phẩm.
- Không vứt bỏ sản phẩm chung với rác thải tiêu dùng.



Fixed Height Mobile Stand for ActivPanel được sản xuất bởi Conen Produkte GmbH.

---

TP-3065-ML-V02 ©2020 Promethean Limited. All Rights Reserved. Products are subject to availability by country. Product specifications are subject to change without notice.